

Budapest dec. 5. 1869.

K 513 / 470.

Kedves barátom!

Nov. 30-án kelt leveled értelmében ide mellékelve küldünk egy rövid költségkimutatással felelő utasról kettőfélét részre 64 forint o.é.

Megjegyzésként, hogy bizony mindegyikünk ennél jóval többet költött; mert naponta csak az ünnepekhez közeli időkre 2-2 forint kelleit fizetünk (a frásznál van ez, hogy ingyen nem ad közeli időre még az ajánlat sem), volt elég alkalom, ahova nem ahova költött és ajándékozni: de mi bizony már most minden egyes kirándulást reflexesen nem is tudnánk specificálni, nem is kívánjuk, hogy minden költségünk az Akadémia terhére essen: így Finalyval abban egyetértünk meg, hogy csak a kezebe és visszautazás költségét tegyük fel, a 2 forint napi költséggel együtt; a minél levelebbel ~~postán~~ utazva a kezeben időre csakugyan senki hi nem jöhet.

Igen sajnálom, hogy csak a sürgős dolog miatt vagy kénytelen egészséges lenni: én kívülről kívánom, hogy megfordisva legyen a dolog, még pedig minél előbb, hogy s. i. legy olyan jó egészséges, hogy jó erőben és kedvben érezvén magadat, kénytelen legy jó kedvben önmagad dolgozni, de nem afféle hira,

talos

talos, unalmas prózai írási Eálon, hanem
Csaba királyfin, melyről még csak kedvelben sem
kellene megfélejszerned.

Gyere be a jövő nyáron Erdélybe, ebbe a "Sünder"
frép his országba, a frékely havasol teljes lelkes
üdvös léghörébe; vannak itt nekünk oly csudatévő
fürdőink, vízeink, hogy Karlsbad, Marienbad s nem
tudom hány híres hűlföldi Bad elbujhatik mögöt-
tük. Egy pár hónap múlva bizonyosan jó erőben, jó
kedvvel térsz vissza abba a fényes, frép de bi-
zony kiváló nyáron éppen nem beteges embernek
való helyre. — En ha neked volna minden nyá-
ri frünidőben ott hagynám teljes a fahéjnel; úgy
szék, a mint látom, minden ember, a kinek módja
van benne.

Meglehet, hogy te erre az én laikus beszédemre
várod a fejedet: de én tapasztalásból mondok,
hogy a mi fürdőink, Honod, Előparat, Fusnád, Bor-
frék (minden nagy hűhő nélkül több ember gyö-
gyszik meg, mint azok a híres, fényes hűlföldi
fürdők. I aztán vannak itt értelmes orvosok is,
a kik tudnak utasítani, melyik fürdőre kedved, hogy
hagyódj, s melyiken (rendesen Borfréken) végezz
nyer.

[Radna
86

hesi vissza még a legdesperátabb ember is egészséget.
Arézt csak határoz el magadat a nyári erdélyi excur-
sióra; ha akarsz, azt semmi sem gátolhatja, s fogad-
dón, hogy nem bánod meg. — A nyáron már lesz vafu-
stunk Kolozsvárig, s innen mindenféle jó postai al-
kalmmal kényelmesen utazhatni. — Csak Kolozsvárig
jőj el; a többis ofatán innen a legjobban eligazodjál.
Családodat s magadat a legfivesebben kö-
szöntve maradok

igaz barátod
Károly Károly
Jml



[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely Hungarian, covering the majority of the page.]

[Handwritten signature or initials in the bottom left corner.]